

ཨ་གོ་ཡོངས་གི་གྲུང་དབྱང་ལས་འདྲིན་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་དང་
མོ་སི་ཁོའི་བཞེ་ཞིང་དམར་དམག་གསུམ་གི་འབྲས་མི་སྤུ་མེ་ཨེད་
བཞེ་ཆོགས་བཅས་གི་མཉམ་འབྲེལ་གྲོས་ཆོགས་

མི་རིགས་དབེ་ལྷན་ཁང་

འཇམ་མིང་ཡོངས་གི་འབྱོར་མེད་པ་རྣམས་, མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་གིག།

ལ་ ཉིན

མོ་གོ་ཡོངས་གི་ཡུང་དབྱང་ལས་འདྲིན་ལྷོན་ལྷན་ཁང་དང་,
མོ་སི་ཁོ་འི་བའོ་མིང་དཔར་དཔག་གསུམ་གི་འབྱུང་མི་ལྷུ་ལྷུ་མེ་མེད་,
བའོ་ཚོགས་བཅས་གི་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་ཚོགས་

(1918 ལོ་རྒྱུ་ 6 ཚེས་ 4 ཉིན)

本书根据人民出版社 1975 年 3 月第 1 版北京第 1 次印刷版本
翻译出版。

དེབ་འདི་ནི་མི་དམངས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་གི་ 1975 ལོའི་ཟླ་ 3 པའི་པར་གཞི་ 1 པའི་
བོ་ཅན་གྱི་པར་ཐངས་ 1 བོ་གཞིར་བཟུང་ཏེ་སྐྱར་ནས་སྐྱན་པ་ཡིན།

ལ་ ཉིན

ཨ་གྱི་ཡངས་གི་ཀྱང་དབྱང་ལས་འཛིན་ཕྱིན་ལྟན་ཁང་དང་
ཨ་སི་ཁོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་དམར་དམག་གསུམ་གྱི་འཕུས་མི་སྐུ་
ལེ་ལེད་, བཟོ་ཆོགས་བཅས་གི་མཉམ་འབྲེལ་གྱོས་ཆོགས

*

མི་རིགས་དཔེ་སྐྱན་ཁང་གིས་སྐྱར་ནས་སྐྱན་པ་

1976 ལོའི་ཟླ་ 4 པའི་པར་གཞི་ 1 བོ་སྐྱེག་པ་

1976 ལོའི་ཟླ་ 4 པའི་བོ་ཅན་ལ་པར་ཐངས་ 1 བོ་བརྒྱབ་པ་

དེབ་རིམ་སྐར་ 8

列 宁

**全俄中央执行委员会，莫斯科工、农
和红军代表苏维埃，工会联席会议**

(藏 文)

民族出版社翻译出版 新华书店发行
民族印刷厂印刷

开本：787×1092 毫米 1/32 印张：1 1/2

1976 年 4 月第 1 版

1976 年 4 月北京第 1 次印刷

书号：M 1049(3)143 定价：0.08 元

ཨ་གོ་ཡངས་གི་ཀྱང་དབྱང་ལས་འཛིན་ཟུ་ཡན་
 ལྷན་ཁང་དང་, མ་སི་ཁོ་ལི་བཟོ་ཞིང་དམར་
 དམག་གསུམ་གི་འཕུས་མི་སུའུ་ལེ་
 ཨེད, བཟོ་ཚགས་བཅས་གི་
 མཉམ་འབྲེལ་གྲོས་ཚགས་

(1918 ལོ་ལྷ་ 6 ཚེས་ 4 ཉིན་)

1

ཨ་གོ་ཡངས་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་

(1918 ལོ་ལྷ་ 6 ཚེས་ 4 ཉིན་)

ཨ་གོ་ཡངས་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 འཛིན་ཁྲིའི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་
 ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་གི་ལྷན་ཁང་

འགན་ལ་གཞིགས་ནས་ཉེན་ཁ་དེ་བཤད་དགོས་གི་རེད། ཉེན་ཁ་དེ་ནི་ང་ཚོའི་མདུན་
ལ་སླེབས་ཐབས་ཡོད་པའི་མུ་གེ་དེ་རེད། རྒྱུ་འབྲས་ཚུལ་བཤད་པའི་སྐབས་ལྷན་ཅིག་གི་ཁྱིམ་ལ་གཞིགས་ཆུལ་མ་གཏོགས་མ་བཤད་ན་འགྲིག་གི་མ་རེད། རྟག་པར་དུ་
མིག་ཁྲར་དེར་རབས་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་གི་དཔལ་ཡོན་དར་བའི་ཁྱལ་ཁབ་མཐའ་དག་...
བར་གི་འབྲེལ་བ་དེ་སྔར་ཆད་ལས་དེ་བས་རྒྱ་ལྡན་མེད་པ་ཅིག་དང་དེ་བས་སྔོན་...
དང་ལྡན་པ་ཅིག་ཆགས་ཡོད་ལྟའོ། ཅི་གོ་གཅིག་པུ་འགན་ཆུལ་མ་གཏོགས་མ་
བཤད་ན་དེ་བས་ཀྱང་འགྲིག་གི་མ་རེད།

དམག་འཁྲུག་ཏེ། རབ་པའི་ཚོགས་ཁག་ཆེན་པོ་གཉིས་བར་གི་བཅན་ཁྱལ་རིང་
ལུགས་གི་དམག་འཁྲུག་དེས། ས་ཆ་གང་ཞིག་དུ་ཡིན་ཅུང་(དམག་ཁྱུག་མཁན་ཁྱལ་
ཁབ་ཡིན་ནའང་འདྲ་ཡང་ན་བར་གནས་ཁྱལ་ཁབ་ཡིན་ནའང་འདྲ་)ཐོན་སྐྱེད་རྩིས་ཤུའ་
ཟད་ཐོན་དུ་འགྲོ་བ་ཅིག་བཟོ་གི་ཡོད་པ་རེད། གཏོར་བཞིག་དང་དབུལ་ཡོངས་གི་
གནས་ཚུལ་དེ་ཉ་ཅང་ཆབས་ཆེ་བའི་ཆད་ལ་སླེབས་ནས། ཡོ་བཅུ་ཕྲག་ཁ་ཤས་
རིང་དང་ཐ་ན་ཡོ་བཅུ་ཕྲག་ཁ་ཤས་རིང་ལ་མུ་གེ་ཟེར་བ་དེ་ག་རེ་ཡིན་པ་མི་ཤེས་པའི་
སྔན་ཐོན་ཆེ་ཤོས་དང་དཔལ་ཡོན་དར་ཤོས་རིག་གནས་གི་ཁྱེད་ཆད་མཐོ་ཤོས་བཅས་
ཡིན་པའི་ཁྱལ་ཁབ་ལ་ཡང་དམག་འཁྲུག་གི་རྒྱུ་གིས་དངོས་འབྲེལ་གི་མུ་གེ་ཉ་ཅང་
ཆབས་ཆེ་བ་ཅིག་བྱུང་ཡོད་པ་རེད། དངོས་གནས་འདི་འདྲ་རེད། སྔན་ཐོན་ཁྱལ་
ཁབ་གི་ནང་དང་རྟག་པར་དུ་གཞི་སྟོན་ཆེ་ཤོས་གི་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་གིས་ཐུ་ས་ནས་
མི་རྣམས་སྐབས་དེར་སྤྱད་སྔོན་ཆེ་ཤོས་ལྡན་པའི་དཔལ་འབྱོར་ཅུ་འཇུགས་བྱེད་ཐབས་...
ཤེས་པ་ཅིག་བཟོས་ཆར་བའི་སྔན་ཐོན་ཁྱལ་ཁབ་དེ་ཆོའི་ནང་དུ། འོས་འཚམ་གི་སྔོ་
ནས་མུ་གེ་སྟོན་སྤྱི་ཕྱེད་པ་དང་མུ་གེ་ཡོང་བའི་དུས་ཚོད་འབྱུང་ཐབས་བྱས་ནས།
མུ་གེ་དེ་ཞི་ལྟོད་དུ་གཏོར་བྱུང་གི་རེད། ཡིན་ན་ཡང་ཏེ་གོ་དང་ཨའོ་གོ་ནང་བཞིན་
གི་ཁྱལ་ཁབ་དེ་འདྲ་ཅིག་གི་ནང་ལའང་དུས་ལྡན་རིང་པོའི་རིང་མུ་གེ་བྱུང་ཡོད་པ་མ་
ཟད། མུ་གེ་རོ་མ་ཅིག་བྱུང་བས་ན། ཡམ་ཉེས་བྱུང་བ་དང་ཐུན་བཞོལ་བྱེད་ལུལ་དུ་
བྱུར་བའི་ཁྱལ་ཁབ་དེ་ཆོར་མུ་གེ་ཡོང་རྒྱ་ནི་དེ་བས་ཀྱང་བཤད་མི་དགོས་པ་རེད།

ད་ལྟ་ང་ཚོས་ཆགས་པར་གང་ཞིག་ཁ་བྱེ་ནས་བལྟས་ནའང་, དེ་དག་གི་སྐྱེག་དཔལ་
 ཡོན་དར་བའི་སྔོན་ཕྱོད་སྐྱེལ་ཁབ་རབ་དང་རིམ་པ་(དམག་རྒྱག་མཁན་རྒྱལ་ཁབ་ཅམ་...
 ཏུ་མ་ཟད་, བར་གནས་རྒྱལ་ཁབ་དཔེར་ན་རྩའི་ཉི་དང་མི་ཁན་ཏི་ན་ལེ་ཡའི་རྒྱལ་...
 ཁབ་ཁ་གསུང་འདི་འདྲ་རེད) ལས་འཁྱོར་བའི་དམག་འབྲུག་གི་དབང་གིས་མིའི་...
 རིགས་ལ་མུ་གེ་དང་ཆག་སྐྱེད་བའི་སྐོར་གི་གསར་འཕྱར་མང་པོ་ཅིག་འཁོད་ཡོད་པ་
 མཐོང་བུ་གི་རེད་.

སྐོ་མཐུན་ན་མ་པ་ཚོ་, མཉུ་ཁྱིམ་གྱི་ཆོགས་གི་འཕེལ་རྒྱས་ལ་རྟོག་ཞིབ་བྱས་
 རྒྱང་བའི་མི་དེ་ཚོས་, མ་ཅ་རིང་ལུགས་དེ་ཞི་བའི་ངང་རང་ལུགས་སུ་ཅ་མེད་ཏུ་འགྱེ་
 བ་ཅིག་གཏན་ནས་ཡོང་མི་མྱོད་པས་, མཐར་ཐུག་ཡང་ན་རྒྱ་ཆའི་མང་ཆོགས་གིས་
 ཐད་ཀར་འོས་ལངས་བྱས་ཏེ་མ་ཅ་རི་འགྲོག་གནོན་མགོ་རྟིང་སྐྱོག་ངེས་དང་, ཡང་ན་
 དེ་བས་དཀའ་ཆོགས་ཆེ་བ་དང་དེ་བས་དཀའ་རྒྱག་ཆེ་བའི་ཁྲག་དོན་པའི་དམག་...
 འབྲུག་ཅིག་བརྒྱད་ནས་, དེ་བཞིན་མ་ཅ་རི་འགྲོག་གནོན་མགོ་རྟིང་སྐྱོག་པའི་མཐའ་
 འབྲས་དེ་འདྲ་ཅིག་སྐོབ་ངེས་ཡིན་པར་སུ་ས་ནས་ཡིད་ཆེས་བྱེད་གི་ཡོད་པ་རེད་.

སྐར་དམག་ཆེན་མ་བྱུང་གོང་གི་ལོ་མང་པོའི་སྔ་ན་ལ་, རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་སྤྱི་
 ཆོགས་ཏང་མིས་བརྟན་ཡོད་པ་མ་ཟད་, འབྲས་མི་ཆོགས་ཆེན་སྐྱོག་བཞིན་ཉམས་ལྷན་
 པའི་ངང་ནས་གསལ་བསྐྱེད་བྱས་ཡོད་པར་: སྔོན་སྔོན་རྒྱལ་ཁབ་བར་གི་དམག་
 འབྲུག་དེ་ནི་ནག་ཉེས་གི་སྦྱོད་ངན་ཏང་ཆབས་ཆེན་ཅིག་ཡིན་པས་ཆད་གི་མ་རེད་,
 མ་ཅ་ཅན་གི་དོན་ཏུ་མི་མེར་སྲེལ་ཡུལ་དང་རྒྱ་ནམ་བཞོ་བཞུག་པའི་དམག་...
 འབྲུག་ངེས་, དེང་རབས་ཤེས་རིག་དང་རིག་གནས་གི་བྱུང་འབྲས་ཐད་དེ་གཏོར་
 བཞིག་གཏོར་གྱིད་པ་མ་ཟད་, མིའི་རིགས་གི་སྤྱི་ཆོགས་གི་འཚོ་གནས་གི་ཆ་ཁྱེན་དེ་
 ཡང་གཏོར་བཅྱག་གཏོར་གྱིད་པ་དང་གཏོར་བཅྱག་གཏོར་རྒྱ་ངེས་ཅན་རེད་, གང་
 ཡིན་ཟེར་ན? དེ་ནི་ལོ་རྒྱུས་སྐྱོག་སྐྱེད་སྐྱེད་དང་པོར་ལག་ཅུལ་གི་བྱུང་འབྲས་ཆེ་ཤོས་དེ་
 གཞི་ཁྱོད་ཆེན་པོའི་སྤྱོད་ནས་མི་ཁྱི་སྤྱང་མང་པོའི་ཆེ་སྐྱོག་གཏོར་བཅྱག་དང་དམར་...
 གསོད་གཏོར་རྒྱར་སྦྱུད་པ་ཅིག་ཡིན་པའི་ཁྱེན་གིས་རེད་. སྔོན་སྤྱིད་རྒྱ་ཆས་མཐའ་

དག་དམག་འཁྲུག་གི་ལས་དོན་ལ་ཞབས་འདེགས་ཀྱི་རྒྱ་ལྡན་པའི་སྐབས་ལྷན་ ར་
 ཚོས་མི་རྒྱལ་སྐྱེས་སྤྱུག་གི་མ་འོང་ལྟར་བཞུགས་དེ་མཛེན་དུ་འགྱུར་བཞིན་ཡོད་པ་
 དང་, ལྷ་སྡོད་དང་, བཀྲེས་ལྷོགས་, ཐོན་སྐྱེད་རྒྱས་ཤུགས་ཅན་དེ་ཉམས་པ་བཅས་
 གི་རྒྱལ་པས་ཁོངས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་ཉིན་རེ་ལས་ཉིན་རེ་མང་དུ་འགྲོ་གི་ཡོད་པ་མཐོང་...
 བ་རེད་

དེར་དྲིན་, རས་ཚན་རིག་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་སྐབས་ཆེན་གསར་གཏོད་
 གནད་མཁན་གི་གསུམ་ཅིག་ཡིན་པའི་ཨིན་གེ་སིས་1887 ལོར་གནང་བའི་བཀའ་ཚུལ་...
 དེ་བཞུགས་པུང་, བཀའ་ཚུལ་དེ་ནི་ཡང་དག་པ་ག་འདྲ་ཅིག་མ་རེད་དམ་, ཁོང་གིས་
 གསུང་དོན་, ཨིན་གེ་དམག་འཁྲུག་གི་འབྲས་བུར་, ཞོང་མའི་ཅོད་པན་བརྒྱ་གྲངས་
 དང་བརྒྱ་གྲངས་བྱས་ནས་གོང་མའི་མགོ་ཤོད་ཐོག་ནས་ས་ལ་ལྷུང་ན་ཡང་སྤྱུག་མཁན་...
 མེད་པ་མ་ཟད་, ཨིན་གེ་ཕྱི་ལ་པོ་འདི་དཔལ་བུར་མ་ཚུང་བའི་ལྷ་སྡོད་དང་, ཞན་
 འགྱུར་, རྒྱལ་ལས་བཅས་ཅིག་དུ་འགྱུར་གི་རེད་, དམག་འཁྲུག་དེའི་འབྲས་བུར་,
 ཡང་ན་བཟོ་པ་གྲུལ་རིམ་ལ་དབང་སྒྱུར་གི་གོ་གནས་ཐོབ་པ་ཅིག་ཡོད་ཀྱི་དང་, ཡང་
 ན་ཆ་རྒྱུན་གསར་སྐྱེད་བྱས་ཏེ་བཟོ་པ་གྲུལ་རིམ་གི་དབང་སྒྱུར་དེ་གཡོལ་ཐབས་མེད་...
 པར་མཛེན་དུ་འགྱུར་བ་ཅིག་ཡོད་གི་རེད་2 ཟེ་གསུང་ཡོད་པ་རེད་, མར་ཁེ་སི་རིང་
 ལུགས་གསར་གཏོད་གནད་མཁན་ཨིན་གེ་སིས་དེར་ཉ་ཅང་གཟབ་ནན་གསུང་ཡོད་པ་...
 རེད་, དེའི་རྒྱ་མཚན་ནི་ཁོང་གིས་གཤམ་ཏེ་ལོ་རྒྱུས་འདི་འགྲོ་ལམ་དེའི་ཐོག་ཕྱིན་པ་
 ཡིན་ན་, དེའི་འབྲས་བུར་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་སྲོར་ཞིག་དུ་འགྲོ་བ་དང་སྤྱི་ཚོགས་རིང་
 ལུགས་རྒྱ་ཆེར་འཕེལ་བ་ཅིག་ཡོང་ངེས་ཡིན་པས་, དེ་ལས་སྤྱུག་བསལ་ཆེ་བ་དང་དེ་
 ལས་དཀའ་ངལ་ཆེ་བའི་བར་ཀླུ་དང་, དེ་ལས་ཚབས་ཆེ་བའི་དབུལ་སྤངས་, དེ་ལས་
 ཚབས་ཆེ་བའི་སྒྲོན་ནས་སྤོང་སྤྱེད་རྒྱས་ཤུགས་མཐོང་དག་གཏོར་བཞིག་གཏོར་བའི་ཉམས་
 ཉེན་ཆེན་པོ་བཅས་ཡོང་ཡས་མེད་པ་དེ་གསལ་པོ་གཟིགས་ཡོད་པའི་རྒྱུན་གིས་རེད་

ད་ལྟར་ཚས་པོ་བཞི་ཙམ་འགོར་བའི་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་
 གི་དམར་གསོད་ཆེན་པོའི་འབྲས་བུ་དེས་ག་རེ་མཚན་ཡོད་པ་གསལ་པོ་མཐོང་ཡོད་པ་

རེད, ང་ཉ་ཀྱལ་ཁབ་མཐའ་དག་དང་ཐ་ན་ཆེས་ཕྱིན་ཕྱིན་གི་ཀྱལ་ཁབ་གིས་ཀྱང་
 དམག་འཁྲུག་དེ་གི་ལམ་ཐོག་དུ་སྤྱོད་ཆར་བ་དང, མ་ཅ་རིང་ལྷགས་གི་རྟེན་གཞིའི་
 ཐོག་དམག་འཁྲུག་ལས་ཐར་ཐབས་མེད་པ, དམག་འཁྲུག་གི་དབང་གིས་གཏོར་བཤིག་
 ཆབས་ཆེན་ཡོང་ངེས་ཡིན་པ་བཅས་ཤིས་ཡོད་པ་རེད། གློ་མཐུན་ནམ་པ་ཚོ་, གལ་
 ཏེ་ང་ཚོ་, གལ་ཏེ་ཨོ་གློ་གསར་བཞེ(གསར་བཞེ་འདི་ལངས་པའི་རྒྱ་རྒྱུན་ནི་ལོ་རྒྱས་
 དུས་འགྲུར་གི་སྤྱིའི་འཕེལ་རིམ་དང, ལོ་རྒྱས་གི་འདུན་པས་གནས་སྐབས་ཨོ་གློ་
 འབྱོར་མེད་གལ་རིམ་འདི་ཡང་དང་པོའི་གནས་སྤྱ་བསྐུལ་ནས, འཇམ་སྤང་གསར་
 བཞེའི་གདོང་ལེན་རྩ་ཁག་དུ་འགྲུར་བ་ཅིག་བཟོས་པའི་རྒྱུ་གིས་ཡིན་པ་ལས, ཨོ་
 གློ་འབྱོར་མེད་གལ་རིམ་གིས་བྱས་རྗེས་དམིགས་བསལ་ཅན་ཅིག་བཞག་པའི་རྒྱུ་གིས་
 གཏན་ནས་མཉམ་ལ་ཉིན་རེ་ལས་ཉིན་རེ་ཆབས་ཆེ་བའི་ལྷག་སྤྱོན་བྱུང་སྐབས, ང་ཚོར་
 ལྷག་བསྐུལ་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་དང་དཀའ་ངལ་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་པའི་ཚར་བ་ཡོང་གི་
 ཡོད་ན, ང་ཚོས་གློ་ལ་བརྟན་པོ་ངེས་པ་ཅིག་བྱེད་དགོས་པར, གནོད་སྤྱོན་དེ་རིགས་
 དང་ཐོག་གཅི་པོ་ནི་ང་ཚོ་རྒྱ་ཆང་བའི་བཅན་ཀྱལ་རིང་ལྷགས་གིས་དམར་གསོད་ཆེན་
 པོ་བྱས་པའི་འབྲས་བྱ་ཅིག་ཡིན་ཞིང, དམར་གསོད་ཆེན་པོ་དེའི་དབང་གིས་འཇམ་
 སྤང་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ཆང་མར་སྤར་བྱུང་མ་སྤྱང་བའི་གནོད་སྤྱོན་བྱུང་ཡོད་པ་རེད, མི་
 འདྲ་ས་ནི, ཀྱལ་ཁབ་གཞན་དག་གི་ནང་དུ་གནོད་སྤྱོན་དེ་ཚོ་གནས་སྐབས་གཡོ་
 འགོབས་བྱས་ཡོད་པས, མང་ཚོགས་རྣམས་དང་མི་དམངས་ཆེས་མང་ཆེ་བས་ད་དུང་
 གཏན་ནས་ཤིས་གི་མེད་པ་དེ་རེད།

ང་ཉ་དམག་འཁྲུག་གི་ཁྲར་པོ་སྤྱིད་པོ་དེ་ད་དུང་ལྷས་ཐོག་དུ་མནན་བསྐྱར་...
 ཡོད་པ་དང, དམག་འཁྲུག་ད་དུང་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་རེད། རྒྱགས་གཅིག་ནས་མི་
 རྣམས་གིས་ཀྱལ་ཁ་ཐོབ་པའི་རེ་བ་བཅང་ཏེ, བཅན་ཀྱལ་རིང་ལྷགས་ཆོགས་ཁག་
 གཅིག་ལ་ཀྱལ་ཁ་ཐོབ་ན་ཉམས་ཉེན་ལས་ཐར་ཐབས་གི་རེད་པས་མ་གི་ཡོད་པ་རེད,
 རྒྱགས་གཞན་ཅིག་ནས་དམག་འཁྲུག་དུས་སྐབས་གི་དཔེ་ཆ་དང་ཆགས་པར་ལ་ཞིབ་...
 བཤེར་བྱེད་མཁན་ལས་ཁྲུངས་གིས་སྤྱོ་བ་ཉ་བའི་སྤྱོ་ནས་བྱ་བ་སྤེལ་ཞིང, མི་དམངས་

ཡོངས་རྒྱུགས་དཔག་འཇུག་ལ་མགོ་འཁོར་ནས་བཟུང་ཡོད་པ་རེད། ཏཱ་ལྷ་ཏི་ཁྱི་
 བས་ཀྱིས་ཁབ་མང་ཆེ་བའི་རྒྱུད་དམངས་མང་ཚོགས་གཡོ་འོག་ཏུ་ཆུད་པ་ཅིག་བཟོས་
 བས། ཁྱོ་ཚས་གཤང་ས་ཟབ་མོ་ག་འདྲ་ཅིག་གི་ནང་ཏུ་ལྷུང་བཞིན་ཡོད་པ་དེ་ཆེས་གི་
 མེད་པ་དང་། ཁྱོ་ཚས་ཆ་ཆས་གི་སྒྲོ་ནས་གཤང་ས་ཟབ་མོ་ག་འདྲ་ཅིག་གི་ནང་ཏུ་ལྷུང་
 མེད་པ་དེ་ཆེས་གི་མེད་པ་རེད། ར་ཚས་ད་ལྟ་ཚར་བ་ཏུ་ཅང་རྒྱ་ན་པོ་འི་སྒྲོ་ནས་དེ་ན་
 དེ་ཆེས་ཡོད་པ་རེད། གང་ཡིན་ཟེར་ན་? ཨོ་ཞོ་འི་འོས་ལངས་ཕྱིད་མཁན་འཕྱར་མེད་
 གཤམ་རིམ་གིས་བརྟན་བའི་ལས་འགན་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་དང་དཔག་འཇུག་པར་གི་འགལ་
 བ་དེ། རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དག་གང་ཞིག་ལས་ཀྱང་ཆེ་བ་ཡོད་པ་རེད། ཨོ་ཞོ་འི་འཕྱར་
 མེད་གཤམ་རིམ་གིས་གཤམ་ཏེ་དེ་བཞིན་འཇམ་སྒྲིང་ཡོངས་རྒྱུགས་ཐོ་བའི་འཕྱར་མེད་གཤམ་
 རིམ་གི་གསར་བརྗེ་ཆེས་རྒྱ་བས་དང་ལྷན་པ་ཅིག་མེད་པ་ཡིན་ན། དཔག་འཇུག་
 བཀག་འགོག་དང་། འཇམ་སྒྲིང་སྟོན་སྟོན་ཆེ་ཤོས་ཡིན་པའི་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་
 ཚོགས་ཁག་པར་གི་འཇམ་སྒྲིང་གི་རང་བཞིན་ལྷན་པའི་དཔག་འཇུག་འདི་བཀག་.....
 འགོག་ཕྱིད་མི་བྱུང་བ་ཆེས་གི་ཡོད་པ་རེད།

ཏཱ་ལྷ་ཏི་ཁྱི་འཕུར་གི་འཕེལ་རིམ་གི་དབང་གིས་ར་ཚས་འཕྱར་མེད་གཤམ་རིམ་གི་གསར་
 བརྗེ་ནང་རྒྱ་ན་འཕྱེད་གས་ལྷན་པ་དང་། ཏཱ་ལྷ་ཏི་ཁྱི་པོ་འི་ནང་(ཉུང་མཐར་
 ཡང་ 1947 ཡོ་འི་ཟླ་ 10 བ་ནས་བཟུང་) ཐོག་མཐའ་བར་ག་ལྷམ་ཏུ་སྟོགས་མེད་རྟགས་
 མེད་གི་དབྱེད་ལྟེ་ཅིག་ཡིན་པའི་ཐོག་། རྒྱལ་སྤྱི་འི་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་དབྱེད་ལྟེ་
 གཞན་དག་གི་རྟགས་རམ་གང་མཚུགས་ཅི་མཚུགས་གིས་སྟོབ་མ་བྱུང་བར་རྟེན། ར་
 ཚས་ད་ལྟ་དཀར་ངལ་ལྷུང་བ་བཅུས་ཆེ་བའི་གནས་ཚུལ་དེར་བཟོད་བསྟན་མ་བྱས་ཐབས་
 མེད་རེད། དཔལ་པོ་གཙོ་པོ་མགོ་རྟེང་སྒྲོག་ཏེ་སྤྱི་ཚོགས་རིང་ལུགས་གི་གསར་བརྗེ་
 ལྷུང་སྒྲུབ་ཕྱིད་ཆེད། ར་ཚས་ཐད་ཀར་འོས་ལངས་ཕྱིད་མཁན་འཕྱར་མེད་གཤམ་རིམ་
 དང་འཕྱར་མེད་གཤམ་རིམ་ལ་རྒྱུབ་ཕྱིད་མཁན་གི་ཞིང་པ་དབུལ་ཡོངས་རྒྱུགས་གིས་
 ལྷུབ་ལྷུབ་པ་ཆར་མ་སྒྲུབ་ཡོད་པ་རེད། ཏཱ་ལྷ་ཏི་ཁྱི་མཚུངས་ལྷ། ར་ཚས་ཨོ་ཞོ་འི་མཐའ་
 འཁོར་ཏུ་ཡོད་པའི་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་ཆག་ཆེན་གི་གཉེན་དང་དཔག་འཇུག་

གི་རྒྱུ་ལྟར་དེས་གཤམ་བྱས་ནས་ཉིན་བཞིན་རྒྱུ་ཆེ་ཆེར་འཕྲོ་བའི་སྐོར་ནས་གསུང་
གསུངས་པ་ཆོད་ལུས་ཐོག་ཏུ་མཐོང་ཡོད་པ་དེ་མཐོང་ཡོད་པ་རེད། དམག་འཐུག་གི་
རན་འབྲས་དེ་ཆོད་ཏུ་ར་མཐར་ཐྱིན་པར་ཐུར་མཛོད་ཡོད་པ་མ་རེད། ད་ལྟ་ 1918
ལོའི་དབྱར་ཁར་, ང་ཆོད་མདུན་ཏུ་ལྷགས་ཡོད་པ་ནི་ཡལ་ཆེར་ང་ཆོས་གསར་བརྗེ་
བྱེད་སྐབས་གི་དཀའ་ངལ་ཆེ་ཤོས་དང་, དཀའ་ཆགས་ཆེ་ཤོས་, ཉིན་ཆབས་ཆེ་ཤོས་
བཅས་ཡིན་པའི་བར་ཀྱལ་དུས་རིམ་ཅིག་ཡིན་གྱི་རེད། དེ་ནི་ཀྱལ་སྤྱིའི་ཕྱོགས་ཁོ་ན་
ནས་བལྟས་པ་ཅིག་མ་རེད། ཀྱལ་སྤྱིའི་ཐད་ང་ཆོས་ཐུར་འཐོན་གི་སྤྱིད་རྒྱས་ལག་ལེན་
བཟུང་བྱ་ལས་ཐབས་ཤེས་གཞན་དག་ཡོད་པ་མ་རེད་, ཡོ་ལྷོ་སྤྱིད་བྱ་བ་མའི་དུས་
འགྲུར་མཐའ་དག་དང་, རུབ་ཕྱོགས་གཡུལ་སའི་ཐོག་ཉི་ཆར་བྱང་བའི་སྐོར་བ་ལྟ་བུའི་
དམར་འཛིང་, དམག་ཀྱག་མཁན་ཀྱལ་ཁབ་ཁག་གི་ཀྱལ་ནང་ཏུ་ཉིན་རེ་བཞིན་ཆབས་
ཆེ་ཏུ་འཕྲོ་བའི་ཉམས་ཉིན་བཅས་གི་ཐོག་ནས་, ཡོ་ལྷོ་སྤྱིད་གི་བཟོ་བའི་འོས་ལངས་དེ་
མི་རིང་བར་ལངས་བྱའོས་ཡོད་ཞིང་, ནར་འགྲུང་གཤམ་བྱས་ནས་, གསར་བརྗེ་
ལངས་ཀྱིས་ཡིན་པ་གསལ་པོ་བཟླ་ན་ཡོད་པ་རེད་, འོན་ཀྱང་ང་ཆོད་སྐོར་དཀར་བའི་
མཐའ་མཐུན་པ་ཉག་ཅིག་དེ་ཡིན་པའི་ཀྱལ་སྤྱིའི་འཕྲོར་མེད་གལ་རིམ་གིས་དྲུང་.....
འོས་ལངས་བྱེད་རྒྱུའི་བྱ་སྤྱོད་བྱེད་གི་ཡོད་པ་དང་, འོས་ལངས་བྱེད་རྒྱུའི་ནང་སྐོར་
བྱེད་གི་ཡོད་པར་རྟོན་, དྲུང་མཛོད་གསལ་དང་ཡོངས་རྒྱགས་གི་སྐོར་ནས་སྤྱལ་སྤྱང་
བྱེད་བྱ་བ་གི་མེད་པ་རེད།

གནས་ཚུལ་དེ་འདྲིའི་འོག་, ང་ཆོས་ཀྱལ་ནང་ཏུ་དཀའ་ངལ་ཏུ་ཅང་ཆེན་པོ་
སྤྱང་དགོས་ཞིང་, བཟོད་བསྐྱར་དཀའ་བའི་འབྲུ་རིགས་གི་ཉམས་ཉིན་ཏེ་, ཉིན་
བཞིན་ང་ཆོད་ཐག་ཉི་ཏུ་འཕྲོ་བའི་བཟོད་བསྐྱར་དཀའ་བའི་ཐུག་རྒྱུན་དེས་, དང་
ཐོག་གཡོ་འགྲུལ་རབ་དང་རིམ་པ་ཅིག་བཟོས་ཡོད་པ་རེད་, དེས་མ་ཆད་དྲུང་ང་
ཆོར་ལས་འགན་ཅིག་བཏོན་ཏེ་, ང་ཆོར་གང་ཐུབ་ཅི་བྱ་བ་གིས་རྟོབས་ཀྱིས་ཡོད་
ཆད་གཅིག་ཐུད་བྱེད་དགོས་པ་དང་ཅེ་འཇུགས་གང་ལེགས་བྱེད་དགོས་པའི་ཁྲུང་བྱ་.....
འདྲན་པ་དང་སྤྱགས་, ང་ཆོར་ཐབས་ཤེས་རྟོད་པར་རྟོན་ནས་ལས་འགན་འདི་འགྲུབ་

ཐབས་བྱེད་ཏུ་འཇུག་གི་མེད་པ་རེད། ང་ཚོས་ང་ཚོ་དང་མཉམ་ཏུ་བཅན་ཚུལ་རིང་
ལུགས་གི་དཔག་འཇུག་ལ་རོ་ཚོལ་བྱས་ཆུང་བ་དང་། བཅན་ཚུལ་རིང་ལུགས་གི་ཚུལ་
པོ་མི་ཤིང་དབང་འཇུགས་ལུགས་དང་ཨོ་གོ་འི་བཅན་ཚུལ་རིང་ལུགས་ཀྱི་མཐུན་ཚུགས་
ཁག་གི་འབྱོར་ལྡན་གྲལ་རིམ་མག་རྟིང་སྒྲག་ཆུང་བའི་གྲལ་རིམ་དེ་དང་མཉམ་ཏུ་ལས་
འགན་འདི་འབྲུབ་པ་བྱེད་དགོས་པ་དང་། ང་ཚོས་དཀའ་ངལ་ཉིན་རེ་བཞིན་ཆེ་རུ་
འགྲོ་བ་དང་། ལས་འགན་ཉིན་རེ་བཞིན་ལྡིང་ཏུ་འགྲོ་བ་། གསར་བཟུང་ཉིན་རེ་བཞིན་
གོང་འཕེལ་འགྲོ་བ་བཅས་གི་ལོ་རིམ་ནང་རང་ཉིད་གི་དྲག་ཆས་ལྷན་དྲུང་དང་། རང་
ཉིད་གི་སྒྲིབས་ཀྱགས་གོང་ཕྱེད་། རང་ཉིད་གི་ཅ་འཇུགས་གསར་འཇུགས་བཅས་བྱེད་
མཁན་གྲལ་རིམ་དེ་དང་མཉམ་ཏུ་ལས་འགན་འདི་འབྲུབ་པ་བྱེད་དགོས་གི་རེད།

ད་ལྟ་ང་ཚོ་མཐུན་ཏུ་མིའི་རིགས་གི་ཐུན་མིང་འཆ་བའི་ནང་གི་ཅ་བའི་ནང་
གི་ཅ་བའི་ལས་འགན་ཅིག་ལྟགས་ཡོད་པ་དེ་ནི། ལུ་གེ་ལས་ནམ་པར་ཚུལ་བ་བྱེད་ཀྱི་
དང་། མ་མཐར་ཡང་བརྗོད་བསྟན་དཀའ་བ་དང་ཞིང་ལས་ཚུལ་ཁབ་ཨོ་གོ་འི་ཚུལ་ས་
གཉིས་དང་ཞན་བཅུ་སྟག་ཁ་གསལ་བྲུབ་པའི་ལུ་གེ་དེ་འབྲལ་ཏུ་ཞི་ལྟོད་ཏུ་གཏོང་
དགོས་ཀྱི་དེ་རེད། དུས་མཐུངས་སུ། ཚུལ་ནང་དཔག་འཇུག་གི་གནས་ཚུལ་འོག་
དང་། རྣམ་པ་འདྲ་མིན་སྒྲ་ཚོགས་དང་། རྟོགས་ལྟར་འདྲ་མིན་སྒྲ་ཚོགས་ལྡན་པའི་
བཤུ་གཞིག་པས་སྒྲི་ཏམ་དང་ཐོག་ཐོས་གི་སྒྲ་ནས་འགྲོག་སྒྲིལ་བྱེད་པའི་གནས་ཚུལ་
འོག་ལས་འགན་འདི་འབྲུབ་པ་བྱེད་དགོས་གི་རེད། གནས་ཚུལ་དེ་འདྲི་འོག་།
ལས་ལུགས་རྟིང་བ་དང་འབྲེལ་ཐག་གཙོད་མི་བྱུང་ལ། ལས་ལུགས་གསར་བར་ཡང་
ཡིད་ཆེས་མི་བྱེད་པའི་སྤྲིང་དང་དེ་ཚོ་དཔག་འཇུག་གི་གནས་སུ་བཟུང་ནི། དཔག་
འཇུག་ལ་རྟེན་ནས་བཤུ་གཞིག་པ་རོ་ལངས་ཀྱག་ཏུ་འཇུག་རྒྱའི་དམིགས་ལྷལ་དེ་འབྲུབ་
ཐབས་བྱེད་རེས་རེད།

ཨོ་གོ་འི་ས་ཁུལ་སོ་སོ་ནས་ཡོང་བའི་གསར་འབྱུར་རེ་རེ་བཞིན་ཆང་མས། ང་
ཚོར་གནད་དོན་དེར་དོ་སྣང་བྱེད་དགོས་པའི་རེ་བ་བཏོན་པ་ནི། ལུ་གེ་དང་། བཤུ་
གཞིག་པར་རོ་ཚོལ་བྱེད་ཀྱི་དང་མགོ་ཡར་བཀྲག་བཞིན་ཡོད་པའི་གསར་བཟུང་རོ་ཚོལ་

གི་སྒྲོམས་ཤུགས་ལ་རྟོགས་ཤིང་རྒྱུ་ལྡན་པ་དང་ཆོད་པར་གྱི་འབྲེལ་བར་དོ་སྤངས་ཤིང་དགོས་
 པའི་རེ་བ་བཏོན་ཡོད་པ་རེད། མིག་སྒྲར་དུ་ཆོད་ལས་འགན་ནི་ངེས་པར་དུ་ཕྱ་གྱི་...
 ལས་ནས་པར་རྒྱལ་བ་དང་, མ་མཐར་ཡང་སྒོ་བར་བསྐྱེ་མ་བྱས་ཤོད་དུ་ཕྱ་གྱི་དེ་
 ཆབས་ཆེན་གྱི་རང་བཞིན་རྒྱུ་དུ་གཏོང་བཅས་ཤིང་དགོས་པ་དང་, འབྲུ་རིགས་སྤྱི་
 རྣམས་ཤིང་རྒྱ་རྒྱུན་འཁྱོངས་དང་, སྤུ་མེ་མེད་རྒྱལ་ཁབ་གི་སྤྱི་མས་ལྷན་སྐྱེད་ཐུབ་
 འཁྱོར་མེད་གྲལ་རིམ་རྒྱལ་ཁབ་གི་སྤྱི་མས་ལྷན་སྐྱེད་ཐུབ་བཅས་ཤིང་དགོས་པ་དེ་རེད།
 ད་ཆོས་ངེས་པར་དུ་འབྲུ་ལྷན་ཡོད་ཅད་བསྐྱེད་ཐུབ་བྱས་ནས་, བསལ་འབྲུ་ཡོད་ཅད་
 དགོས་གཏུག་ཆེ་བའི་ས་ཆར་གང་སྐབ་ཅི་སྐབ་གིས་དཔོར་འབྲེན་ཤིང་དགོས་པ་མ་...
 ཟད་, བཞོ་བཤའ་འོས་ཞིང་འཆམ་པ་ཅིག་རྒྱག་དགོས་ དེ་ནི་མིའི་རིགས་གི་སྤྱི་
 ཆོགས་གི་འཆོ་གནས་སྐྱེད་སྐྱོབ་ཤིང་རྒྱུ་ལྡན་པའི་ལས་འགན་ཅིག་ཡིན་ལ་, ཏུས་
 མཚུངས་དཀར་པོ་ལ་ཏ་ཅང་ཆེ་བའི་ལས་འགན་ཅིག་གྲང་ཡིན་པས་, ལས་འགན་དེ་
 འབྲུབ་པ་ཤིང་དགོས་ན་ཐབས་ཤེས་གཅིག་ལས་མེད་པ་དེ་ནི་, ཡོངས་ཁབ་གི་སྒོ་ནས་
 དལ་ཅེས་སྤྱི་མ་ཆད་ཆེས་ཆེར་མཐོ་དུ་གཏོང་རྒྱུ་དེ་རེད།

རྒྱལ་ཁབ་ལ་ལས་དམག་འཁྲུག་གི་ཐབས་ཤེས་ལ་རྟོག་ནས་ལས་འགན་དེ་འབྲུབ་
 པ་ཤིང་གི་ཡོད་པ་དེ་, བཟོ་བ་དང་ཞིང་པར་དམག་དོན་བླན་བཞོལ་ཤིང་རྒྱུ་ལྡན་ཐབས་
 ཤེས་དང་བརྒྱ་གཞིག་པར་ཁི་པན་སྤར་ལས་མང་པ་དང་ཆེ་བ་ཅིག་སྒོ་བ་ཤིང་རྒྱུ་ལྡན་...
 ཐབས་ཤེས་ལ་རྟོག་ནས་ལས་འགན་དེ་འབྲུབ་པ་ཤིང་གི་ཡོད་པ་རེད། དཔེར་ན་, ཏི་
 གོ་དུ་སྤང་སྤྱོད་ལ་མགོ་གནོན་ཤིང་གི་ཡོད་པ་དང་, དམག་འཁྲུག་ལ་རྟོགས་ཤིང་
 པའི་སྒོ་བ་གཏམ་སྤེལ་ཅིས་ཤིང་པ་གང་དང་གང་ཞིག་ཡིན་དུང་ཅང་མར་དམག་གནོན་...
 ཤིང་གི་ཡོད་པ་རེད་, ཡིན་ན་ཡང་དེ་གར་དམག་འཁྲུག་ལ་རྟོགས་ཤིང་པའི་སྤྱི་ཆར་
 རིང་ལྷན་གི་མེས་ཤུགས་སྤར་བཞིན་གནས་ཡོད་པ་དང་, དེ་གར་སྤྱིར་བཏང་དུ་
 དམག་འཁྲུག་ལ་རྟོག་ནས་རྒྱ་རྒྱུན་ཆེ་སྤེལ་ཤིང་མཐར་སྤྱི་ཆ་བརྒྱ་སྤྱོད་པའི་...
 གསར་དར་ལྷན་པོ་མཚོགས་སྤར་མང་དུ་གཏོང་རྒྱུ་ལྡན་ཐབས་ཤེས་ལ་རྟོག་ནས་གནས་...
 རྒྱལ་རྒྱུན་འཁྱོངས་མི་ཤིང་ཐབས་མེད་ཡོང་གི་ཡོད་པ་རེད། སྤྱིར་སྤྱི་ཆ་བརྒྱ་སྤྱོད་

ཡོད་པའི་གསར་དར་ཡུག་པོ་དེ་ཚོས་སྒྲིག་དང་སྒྲིག་ནས་སྒྲི་ཏམ་ཆེན་པོས་རྒྱ་རྒྱུ་རྒྱ་རྒྱུ་
སྒྲིལ་བྱེད་གི་ཡོད་པ་རེད།

མིག་སྒར་བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དག་གི་ནང་དུ། མང་ཚོགས་
གི་བཀའ་སྒྲིག་དེ་སྒྲི་ཏམ་ཆེན་ཆེ་བའི་མགོ་བདེ་སྒྲིགས་ཚང་གི་ལས་དོན་འབེལ་རྒྱས་
གཏོང་བའི་ཆ་རྒྱུན་བཟང་ཤོས་ཅིག་དུ་གྱུར་པ་དང་། དབུལ་ཕོངས་དང་བཀའ་སྒྲིག་
ལ་རྟེན་ནས་རྒྱ་རྒྱུ་རྒྱ་རྒྱུ་སྒྲིལ་བྱེད་པའི་ཆ་རྒྱུན་བཟང་ཤོས་ཅིག་དུ་གྱུར་ཡོད་པ་རེད།

བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་རྒྱལ་ཁབ་མཐའ་དག་གིས་དེ་འདྲ་བྱེད་གྱུར་སྒྲིལ་མ་...
གཏོང་གི་ཡོད་པ་དཔེར་ན། ཉེ་ལོ་ལ་ཕུ་གེ་དེ་བཞོད་སྒྲིག་ཆེན་ཅ་འཇུགས་ལྟན་པ་
ཅིག་བྱས་ཡོད་པ་རེད། དེར་རྟེན་མི་རྣམས་གིས་ཉེ་ལོ་ཅ་འཇུགས་ཡོད་པའི་ཕུ་
གེའི་ཉེ་བ་ཅིག་རེད། དེ་གར་སྒྲིད་དམངས་གི་སྒྲིད་དུ་ཟ་འབྲུ་དང་མེན་པའི་གི་
བགས་པ་བཞོ་བཤའ་རྒྱག་སྒྲིངས་ཉ་ཅང་ཡག་པོ་ཡོད་པ་རེད་ཟེ་བཤད་གི་ཡོད་པ་...
རེད། ར་ཚོས་མཐོང་གསལ་ལྟར། བཅན་རྒྱལ་རིང་ལུགས་རྒྱལ་ཁབ་གི་ནང་དུ།
སྒྲིར་ཁྱི་ཚོ་བརྒྱ་ཡུག་ཡོད་པའི་གསར་དར་ཡུག་པོ་སྒྲི་བ་ནི་སྒྲིར་བཏང་སྒྲིར་བཏང་...
གི་གནས་ཚུལ་ཅིག་རེད། དེས་གནས་འདི་འདྲ་རེད། དེ་འདྲ་མ་བྱས་ན་དེ་ཚོས་
ཕུ་གེ་དང་འཐབ་ཅོད་བྱེད་བྱུང་གི་མ་རེད། དེ་ཚོས་འབྲུ་རིགས་འཕྲོ་ཆེན་ཡོད་ཞིང་
འབྲུ་རིགས་ལས་ཁྲུངས་དང་བཞོ་སྒྲིལ་ལས་ལུགས་མཐུན་སྒྲིར་བྱེད་སྒྲིངས་ བཞོ་
བཤའ་རྒྱག་སྒྲིངས་བཅས་ལ་རྟེན་ནས་མགོ་བདེ་སྒྲིགས་ཚང་བྱེད་མཁས་པའི་མི་རྣམས་...
ལ་ཁྱི་སྒྲིགས་ལྟ་བུ་གཅིག་དང་ ལྟ་བུ་གཉིས་ མང་ན་ལྟ་བུ་གསུམ་ཤོབ་དུ་འཇུག་གི་
ཡོད་པ་རེད། མི་སྒྲི་དང་ཕུ་ཅིག་གིས་ཆེད་མངག་དང་ཡང་ན་སྒྲིང་མེད་གི་སྒྲི་ནས་ང་
ཚོར་དེ་འདྲ་བྱེད་རྒྱུའི་རན་སྒྲིལ་བྱས་ན་འདྲ། ར་ཚོས་འཕྲོ་ལས་དེར་འཕྲོ་འདྲོད་
གཏན་ནས་བྱེད་གི་མ་རེད། ར་ཚོས་ར་ཚོས་ད་ལྟ་དང་ཕྱིན་ཆད་གང་གི་དུས་ཕུ་ཡིན་
ཏུང་དེ་སྒྲི་ར་ཚོ་དང་མཉམ་དུ་དམག་འཁྲུག་ལ་ར་ཚོས་བྱས་སྒྲིང་བ་དང་འཕྲོར་ལྟན་...
གྲུལ་རིམ་མགོ་རྟིང་སྒྲིག་སྒྲིང་ཞིང་ད་ལྟ་ར་ཚོ་དང་མཉམ་དུ་ཉམས་ཉེན་གི་དུག་འཇུག་
སྒྲིང་བཞེན་ཡོད་པའི་གྲུལ་རིམ་དང་ལག་གདང་སྒྲིལ་ནས་མཉམ་དུ་མཐུན་སྒྲིད་བྱེད་གི་

ཡིན་ཟེ་བཤད་གི་ཡིན། ང་ཚོས་ངེས་པར་དུ་འབྲུ་རིགས་སྒྲེར་སྒྲེམ་ལམ་ལྟགས་དེ་རྒྱན་
འབྲེངས་མཐའ་འབྲེལ་བ་ཅིག་བྱས་ནས། མ་ཅི་རིང་ལྟགས་གི་མགོ་བདེ་གྲགས་ཚང་
གི་ལས་དོན་ཆེ་ཆུང་ཆང་མར་ལྟགས་མཐུན་གི་གྲ་གནས་གཏན་ནས་ཐོབ་དུ་འཇུག་ཀྱང་
མི་རུང་། ང་ཚོས་ངེས་པར་དུ་བསམ་བཞིན་དུ་བྱེད་པའི་འཕྲག་བཅའ་གི་བྱ་སྤྱོད་ལ་
འཐབ་ཅོད་བྱེད་དགོས།

འདྲིར་ང་ཚོར་ང་ཚོས་མི་དམངས་ལ་ངོ་ཚྏ་ལྱེད་མཁན་མགོ་ནས་མཇུག་བར་
དག་ཆས་སྤྲས་པའི་ཏ་རྟེང་གོང་མའི་ལམ་ལྟགས་དང་ཡང་ན་མགོ་ནས་མཇུག་བར་
དག་ཆས་སྤྲས་པའི་ཨོ་གྲོ་འཕྲར་ལྡན་གྲལ་རིམ་ལ་ཁ་གཏད་འཇལ་བའི་སྐབས་ལས་
དགའ་ངལ་དེ་བས་ཆེ་བ་དང་ཉེན་ཁ་དེ་བས་ཆེ་བའི་འཐབ་ཅོད་ཐུག་ཡོད་པ་རེད།
སྐབས་དེར་འཕྲར་ལྡན་གྲལ་རིམ་གི་ཨམ་ཕྲག་ནང་དུ་གསང་བའི་ཆིངས་ཡིག་བཅུག་
ནས་ཇག་ནོམ་བཞོ་བཤའ་རྒྱག་རྒྱའི་ནང་ཞུགས་ནས། བ་ནིང་ཟླ་ 6 པར་རྒྱུར་གྲོ་
བྱེད་པའི་སྐབས་ཕྱ་ཨོ་གྲོ་འཕྲར་ལྡན་ཁྲི་སྤྱང་མང་པོར་ཁྲག་དོན་སྤྲུག་སྤྱེལ་བྱེད་དུ་
བཅུག་པ་དེ་ནག་ཉེས་གི་བྱ་སྤྱོད་ཅིག་རེད་མ་བསམ་པར། ངལ་ཙུལ་མི་དམངས་གིས་
གཏའ་གནོན་བྱེད་མཁན་ལ་ངོ་ཚྏ་ལྱེད་པའི་དམག་འཁྲུག་ཉི་དང་བདེན་དང་མཚན་
གུར་ཡིན་པའི་དམག་འཁྲུག་ཉུག་ཅིག་དེ་ནག་ཉེས་གི་བྱ་སྤྱོད་ཅིག་རེད་བསམ་གི་ཡོད་
པ་རེད། ཐེངས་འདིའི་དམག་འཁྲུག་སྐྱར། བཅན་རྒྱལ་རིང་ལྟགས་གི་དམག་ཆེན་
འགོ་རྒྱགས་མ་ཐག་ང་ཚོས་བཤད་ཡོད། ད་ལྟ་དུས་འབྱུར་མཐའ་དག་གིས་དུས་དང་
ནམ་པ་ཀྱན་དུ་དམག་འཁྲུག་འདི་ཕྱ་གོ་དང་གཅིག་དུ་སྤྱེལ་གི་ཡོད་པ་རེད།

ང་ཚོས་ཤེས་གསལ་ལྟར། དམག་འཁྲུག་འགོ་རྒྱགས་མ་ཐག་པའི་སྐབས་ལྷ།
ཏ་རྟེང་གོང་མའི་སྒྲེར་གཅོད་སྤྱིད་གཞུང་གིས་འབྲུ་རིགས་གི་གཏན་འཇགས་རིན་གོང་
གཏན་འབབས་བྱས་ཡོད་པ་མ་ཟད། དེའི་ཕྱར་འབྲུ་རིགས་གི་རིན་གོང་ཆེ་རུ་བཏང་
ཡོད་པ་རེད། དེ་འདྲེ་ཨ་ཅང་ཅང་ལོས་བྱེད། དེས་རང་ཉིད་གི་མནའ་མཐུན་པ་
འབྲུ་རིགས་ཚོར་པ་དང་། མགོ་བདེ་གྲགས་ཚོར་བྱེད་མཁན་ དངུལ་ཁང་གི་བདག་
པོ་བཅས་ལ་ཐོག་མཐའ་བར་གསུམ་དུ་ལྷག་བསམ་ནམ་དག་བྱེད་གི་ཡོད་ཞིང་། དེ་

ཆོས་དེ་ནི་ཐོག་ནས་ཁོ་བཟང་ལུ་ལུ་ཁྱི་སྟེང་དུ་མ་བས་ཡོད་པ་རེད་།

ང་ཆོས་ཤེས་གསལ་ལྟར་, ཁྱིམ་འཁྱགས་དམངས་གཙོ་དང་གི་འོས་མེད་
མཐུན་ཐབས་ཕྱོགས་ཁག་གིས་སྤྱི་ཚལ་གསར་བརྗེ་དང་མི་དང་མང་ཁྱི་ལེ་ཁོ་དང་...
མཉམ་དུ་འབྲུ་རིགས་མེད་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་ལག་ལེན་བྱས་ཚུང་ཡོད་པ་དང་, དེ་བཞིན་ཁོ་
ལུན་སྤྱི་ཅིས་ཀྱང་འབྲུ་རིགས་མེད་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་ལག་ལེན་བྱས་ཚུང་ཡོད་པ་རེད་, གང་
ཡིན་ཟེར་ན? སྐབས་དེ་ནི་ཚུ་སྤྱི་ཚུངས་ལ་མེད་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་ལག་ལེན་མ་བྱས་ན་
གནས་ཐབས་ལ་ཅིག་ཡོད་གི་མ་རེད་ཟེ་ཆང་མས་བཤད་གི་ཡོད་ཞིང་, དེར་རྟེན་ཁོ་ལུན་
སྤྱི་ཅིས་ 1917 ལོ་ལྷ་ 8 པར་སྐབས་དེ་ནི་དམངས་གཙོ་དེ་བཅའ་ཁྱིམ་ལས་གཡོ་...
ཐབས་བྱས་པ་རེད་། དེ་ནི་ཐོག་ནས་དམངས་གཙོ་དེ་བཅའ་ཁྱིམ་དང་རྒྱུ་མཛུགས་
བའི་ལམ་ལུགས་གཏན་འབེབས་བྱེད་པའི་དམིགས་ལུ་ནི་དག་དག་དེ་ལས་གཡོ་...
ཐབས་བྱེད་ཀྱི་ཆེད་དུ་ཡིན་པ་མཐོང་ཐབས་གི་རེད་། ཡིན་ན་ཡང་ང་ཆོས་ཤེས་གསལ་
ལྟར་, ཁོ་ལུན་སྤྱི་ཅིས་ལྷ་ 8 པར་ནང་འབྲུ་རིགས་གི་རིན་གོང་ལྡབ་གཅིག་སྤར་ཐབས་
སྐབས་དེར་སྤྱི་ཚལ་རིང་ལུགས་པ་ཕྱོགས་ཁག་གང་དང་གང་ཞིག་ཡིན་ཅུང་ཆང་མས་
བྱེད་ཐབས་དེར་རྟེན་མེད་བྱེད་གི་ཡོད་པ་དང་, རྟོན་དེར་ཁོང་ཁོ་ལངས་གི་ཡོད་པ་
རེད་། སྐབས་དེར་ཁོ་ལུན་སྤྱི་ཅིས་བྱ་སྟེང་དེར་ཁོང་ཁོ་མེ་བཟན་ཆགས་པར་ཁང་
གཅིག་ཀྱང་མེད་པ་དང་, དེ་བཞིན་མགོ་བདེ་སྐྱགས་ཆང་བྱེད་མཁན་གིས་སྤྱི་མཐུན་
ཀྱི་ཁུ་ཁུ་གི་ཕྱུ་ཁག་སྤོ་སྤོ་བྱུ་ཀྱང་ཏེ་, མང་ཁྱི་ལེ་ཁོ་དང་སྤྱི་ཚལ་གསར་བརྗེ་
དང་མི་དེ་ནི་སྤྱི་ཚལ་ལ་གསར་བ་བྱས་ནས་བའི་སྟེང་དུ་དེ་ཐེར་འདྲོན་མི་
བྱེད་མཁན་ཆགས་པར་ཁང་གཅིག་ཀྱང་མེད་པ་རེད་། འབྲུ་རིགས་གི་རིན་གོང་ལྡབ་
གཅིག་སྤར་བ་དེ་ནི་, མགོ་བདེ་སྐྱགས་ཆང་བྱེད་མཁན་ལ་གཟུར་བཤོལ་བྱས་པ་ཅིག་
ཡིན་པ་དང་, གཞན་གང་ཡང་མིན་པར་, མགོ་བདེ་སྐྱགས་ཆང་བྱེད་མཁན་ལ་
གཟུར་བཤོལ་བྱས་པ་ཅིག་རེད་། གནས་ཚུལ་དེ་ཆང་མང་ཆོས་ཤེས་གི་ཡོད་
པ་རེད་།

ད་ལྟ་ང་ཆོས་ཚུ་སྤྱི་ཚུ་གི་མ་ཅུ་རིང་ལུགས་ཀྱི་ཁུ་ཁུ་ཁག་གིས་འབྲུ་རིགས་...

མིར་ཤིས་ཕྱེད་པ་དང་མུ་གེ་ལ་འཕམ་ཅོད་ཕྱེད་པའི་གནས་ཚུལ་དེ་ད་ཆོད་གནས་ཚུལ་
 དང་ཕྱར་རིས་ཅིག་ཕྱེད་གི་ཡིན། དེའི་ཐོག་ནས་དང་ཆོས་གསར་བརྗེ་རྩོམ་པས་ད་
 ལྟ་གནས་ཚུལ་དེ་བཅུ་ལྔ་པ་འདྲ་ཕྱེད་གི་ཡོད་པ་མཐོང་ཐུབ་གི་རེད། དང་ཆོས་དེས་
 པར་དྲུ་བསྐབ་བྱ་དེའི་ནང་ནས་སྐྱེ་བཞུགས་མེད་གི་ཐུག་ཆོག་ཅིག་ཐོབ་པ་ཕྱེད་
 དགོས། དེས་གནས་འདི་འདྲ་རེད། དུས་འགྱུར་གི་འཕེལ་རིམ་ཐོག་ནས་རྒྱ་
 ཕྱུང་བར་། མི་རྒྱལ་གསལ་བཟོད་བསྐྱེད་དཀའ་བའི་མུ་གེ་དེས་རྒྱལ་ནང་གི་དམག་
 འཁྲུག་ཁུར་ལས་རྩོད་གཞི་རྩ་འགྲོ་བ་ཅིག་དང་། གཤམ་ཕྱོགས་སྤྱི་ཚོགས་གསར་
 བརྗེ་ཏང་མི་དང་མེད་ཕྱི་ལྷོ་ཁྱེ་བཅས་སྤྱི་ཏང་དེ་ཆོད་གདོང་རིས་ཕྱིར་མངོན་པ་
 ཅིག་བཟོས་པ་རེད། སྤྱི་ཏང་དེ་ཆོད་མར་རྗེན་གི་འཕྱར་ལྷན་གཤམ་རིམ་གི་ཁྲིམས་
 འཁུགས་དམངས་གཙོ་ཏང་དང་མི་འདྲ་ས་ནི། ཁྲིམས་འཁུགས་དམངས་གཙོ་ཏང་དེ་
 ཆོགས་ཁག་ནག་པོ་བའི་ཏང་འཁྲུལ་མེད་ཅིག་མ་གཏོགས་གཞན་གང་ཡང་མིན་པ་དེ་
 རེད། ཁྲིམས་འཁུགས་དམངས་གཙོ་ཏང་མིར་སྐད་ཆ་གང་ཡང་བཤད་ལས་ཡོད་པ་
 མ་རེད་ལ། དེ་ཆོས་མི་དམངས་ལ་གང་ཡང་བཤད་ཀྱང་དགོས་གི་མ་རེད། དེ་ཆོས་
 རང་ཉིད་གི་དམིགས་ལུལ་འགོགས་དགོས་དོན་མེད་པ་རེད། ཡིན་ན་ཡང་སྤྱི་ཏང་
 དེ་ཆོད་ཀྱི་ཁྱེད་མི་ཅི་དང་འཕྲུལ་མེད་མཐུན་ཐབས་དང་། ཁྱེད་མི་ཅི་དང་སྤྱི་
 དབང་བཞོ་འཛིན་། ཁྱེད་མི་ཅི་དང་དཔལ་མཉམ་ཐེབ་བྱས་ནས་གསང་བའི་ཆིངས་
 ཡིག་འཛིག་པ་བཅས་ཕྱེད་མཁན་སྤྱི་ཏང་དེ་ཆོས་། མི་དམངས་ལ་སྐད་ཆ་བཤད་
 དགོས་གི་ཡོད་པ་རེད། (ཐལ་མོ་རྟུང་པ) དེར་ཉིན། ཁྱོད་པ་ཆོས་རྟག་པར་རང་ཉིད་
 གི་རེ་འདུན་དང་ཞེ་འདྲོད་དང་རྒྱུ་འགལ་བྱས་ནས་རང་ཉིད་གི་གདོང་རིས་ཕྱིར་
 མངོན་མི་ཕྱེད་རང་ཕྱེད་ཡོང་གི་ཡོད་པ་རེད།

དང་ཆོས་མཐོང་གསལ་ལྟར། མུ་གེའི་དབང་གིས་ཕྱོགས་གཅིག་ནས་མུ་གེའི་
 མནར་གཅོད་ལྱུང་མཁན་མི་རྒྱལ་གསལ་བྱེད་པ་དང་ཟིང་འཁྲུག་སྤྱང་གི་
 ཡོད་པ་རེད། ཕྱོགས་གཞན་ཅིག་ནས་ཡོ་གདོང་ས་ཁུལ་ཁག་ཅང་མ་ནས་གསར་བརྗེ་
 རྩོམ་གི་རྩོམ་ཟིང་འཁྲུག་རབ་དང་རིམ་པ་ཅིག་གཅིག་ལངས་གཅིག་འཁུགས་སུ་